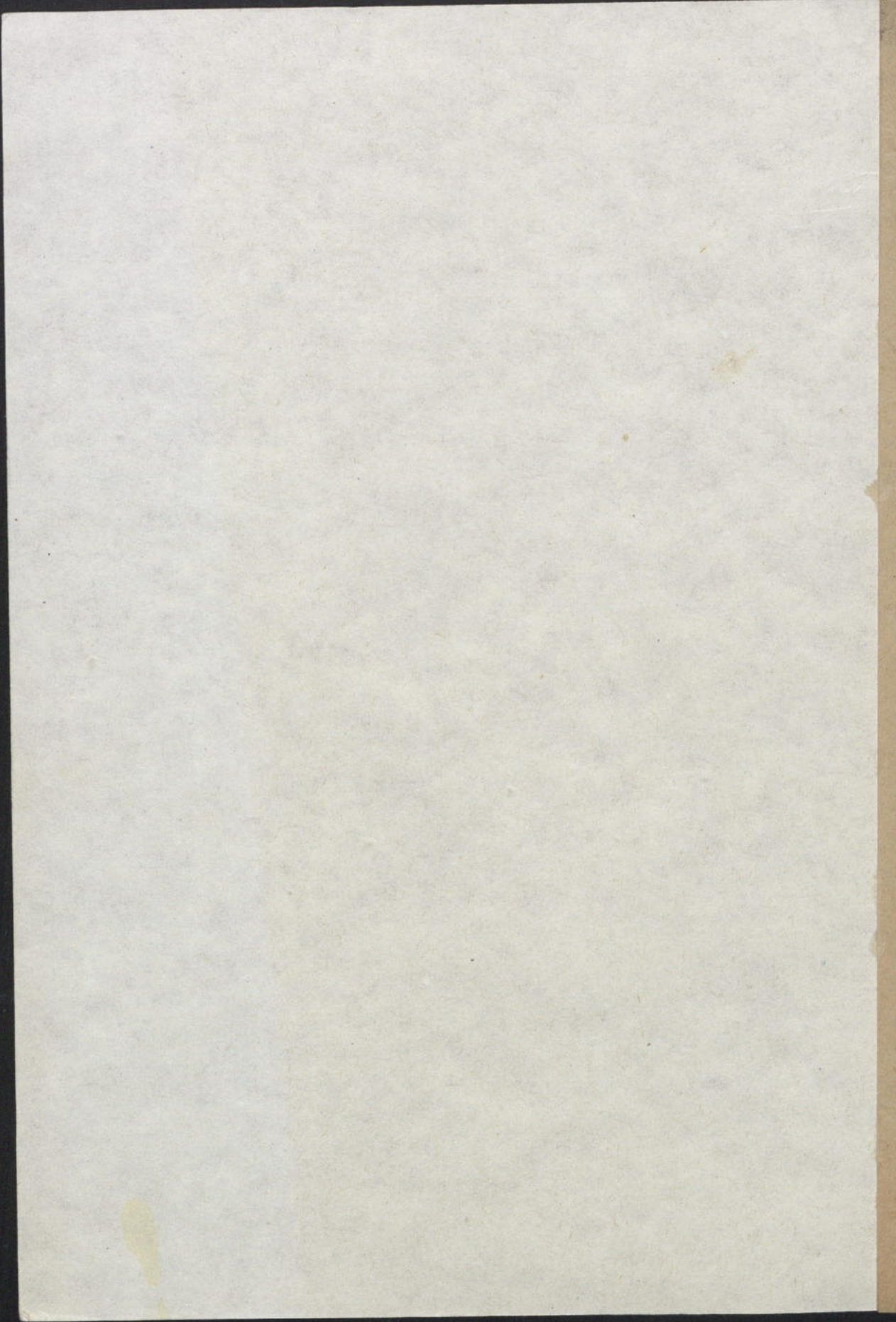




FIESTAS  
EN PEGO

*del 10 al 18 de julio*

*1951*



CALIDAD - ESTILO - ECONOMIA

# Muebles ROSELLÓ

DORMITORIOS - COMEDORES - DESPACHOS

**Facilidades de pago**

EXPOSICION:

Avenida José Antonio, 5

TELEFONO 92

**PEGO**

(Alicante)

**Tasca LA VASCA**  
**de Lino TROTONDA**

COMIDAS, VINOS Y LICORES

Teléfono 47

Ecce-Homo, 9 - PEGO

**TEJIDOS Y NOVEDADES**

*Joaquín Sendra García*

Extenso y Variado Surtido

Ramón y Cajal, 26 - PEGO

**Fernando Pérez Sendra**

**PERITO AGRICOLA**

Trabajos Profesionales

Equipos para Fumigación

Pulverización de árboles frutales

Calle San Agustín, 24 - PEGO

**Vda. de Vicente Marco**

Alpargatería y

Armería

Calvo Sotelo, 15 - PEGO

Elizabeth Arden

Perfumería

**LLOBELL**

Mayor, 22 - GANDIA

*Participa a su distinguida clientela que dispone de un surtido completo de los productos más famosos mundialmente.*

Elizabeth Arden

Helados EL ALICANTINO

LOS MAS FRESCOS  
Y MAS FINOS

Puesto de venta durante las fiestas:

Plaza del Caudillo (Gasolinera)

Capitán Cendra, 72 — PEGO

*Alfonso Pellicer*

**PERFUMERIA**

Artículos de Tocador y de Belleza

CALIDAD Y PRECIOS DE COMPETENCIA

Calle Calvo Sotelo, 12 - PEGO

HOJALATERIA

DE

*J. Roselló Llorens*

Canales y Tuberías

para desagües y potables

San Antonio de Padua, 8 - PEGO

ELABORACION DE ARROCES

**BOMBA**

Marca PITIÑÓN

*Josefa*

*Alcina*

*Falgás*

**Carmelo Romá**

FABRICA DE BALDOSAS  
Y DEPÓSITO DE MATERIALES  
PARA CONSTRUCCIÓN

Calle de la Paz, 12 - PEGO

TELEFONO 16

PEGO (Alicante)



SIEMPRE AVANZANDO  
EN COLABORACION  
DEL PROGRESO



*La marca que se  
va imponiendo*

*por la calidad de los materiales empleados*

# INNA

RADORRECEPTORES — RADIOGRAMOLAS — INSTALACIONES  
MICROFÓNICAS — EQUIPOS DE CINE — AMPLIFICADORES  
DE SONIDO — ALTAVOCES — TRANSFORMADORES, ETC., ETC.

Distribución:

**ALFREDO FALGAS**

Calvo Sotelo, 4  
Teléfono 62

**PEGO**

# GRAN PISTA ESPAÑA

## SALON DE VERANO

Espectáculos al aire libre

Completa instalación sonora

Las mejores Marcas con las mejores Películas

El lugar más delicioso y atractivo

Espléndida iluminación

VARIEDADES - BAILES - MUSICA

## MONUMENTALES VERBENAS

Para cualquier artículo que se desee adquirir, ya no es necesario desplazarse fuera. La

## **DROGUERIA CENTRAL**

de

*José Sendra Orihuel*

ofrece un extenso surtido en

**DROGAS,  
INSECTICIDAS  
y PERFUMERIA**

capaz de satisfacer el gusto más exigente.

Calvo Sotelo, 16  
Teléfono 87

**PEGO**

## **FONDA VALENCIA**

Situada en lo más céntrico de la población - Habitaciones ventiladas e higiénicas

**Gran Restaurante**

Av. José Antonio, 7 - Teléfono 70 - PEGO

## **Línea de Autobuses**

**"LA AMISTAD"**

SERVICIOS ENTRE

PEGO - OLIVA - GANDIA

PEGO - PATRÓ

Administración: Paz, 19 - PEGO

## **Miguel Santastelicitas**

Fábrica de Baldosas  
Hidráulicas

Depósito de Materiales para Construcción  
y Azulejos de todas clases

Calle San Carlos, 4 y 6

**Teléfono 73 - PEGO**

*Visite la casa, vea catálogos de baldosas y encárguelas a su gusto en dibujo y colores*

## **Comestibles finos**

*(Casa Silveria)*

Salazones

Encurtidos

Legumbres

Conservas

Quesos

Embutidos

## **Juan Nadal Segura**

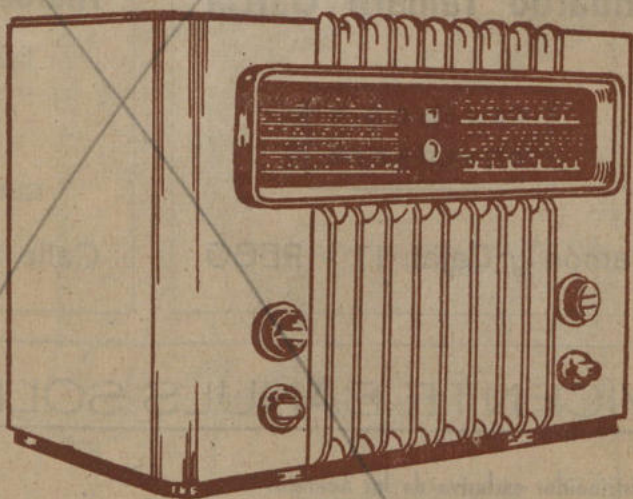
Calvo Sotelo, 20 - PEGO

R. 200-

El primer nombre en Radio

# MARCONI

GUILLERMO MARCONI, el inventor de la Teleggrafía sin hilos, fué el precursor de la Radio. Sus receptores han márcado época en todos los tiempos, y como siempre, van a la vanguardia de los nuevos descubrimientos.



**Marconi Española, S. A.** es poseedora de las patentes extranjeras de mayor prestigio y solvencia como son la "MARCONI'S WIRELESS TELEGRAPH Co. Ltd." y la "ELECTRIC AND MUSICAL INDUSTRIES Ltd."

AGENCIA OFICIAL:

*Establecimientos* **FALGÁS**

Calvo Sotelo, 4 - Teléfono 62 - PEGO

EN TIERRA, MAR Y AIRE



ES GARANTÍA EN RADIO

# HILARIO SEGUÍ

Saluda a su numerosa y distinguida clientela en las Fiestas del Smo. Ecce-Homo, ofreciéndoles su extenso surtido en

EMBUTIDOS, JAMONES, QUESOS, MANTECAS  
ESPECIAS Y TRIPAS DEL PAIS Y EXTRANJERO  
SALAZONES Y LEGUMBRES SECAS

Plaza Caudillo, 7.

PEGO

## Eduardo Tamarit García

TEJIDOS Y  
NOVEDADES

Ramón y Cajal, 17 - PEGO

## Hidroeléctrica del Serpis, S. A.

Fabrica de Flúido Eléctrico



CENTRAL DISTRIBUIDORA:

Calle Argentina, 1 - PEGO

## VICENTE BAÑÜLS SOLER

Distribuidor exclusivo de los Aparatos

Electricidad  
Radio  
Cine Sonoro

## ASKAR y VICA

Talleres: Mártires, 6 - Teléfono 421 - GANDIA

Informes en Pego: DROGUERIA CENTRAL - Calvo Sotelo, 16 - Teléfono 87

## Fábrica de Yeso

*Herederos de Salvador  
Folqués*

Santa Teresa, 8

PEGO

## SALA-GOMEZ, S. L.

EXPORTACION DE FRUTAS  
IMPORTACION

Telegramas: AGRIOS - Teléfono 13

ALMACEN Y DESPACHO:

Calle Alicante - PEGO

Ventas  
al Contado  
y a Plazos



No vuelva la  
espalda a la  
**REALIDAD**



SIENDO UN  
**Ondina**  
Radio

Distribuidor exclusivo:

**Alfredo Falgás**

Calvo Sotelo, 4 - Teléfono 62 - **PEGO**

## MOLINO ARROCERO

Hijos de

*Gerardo Falgás*

Elaboración de los acreditados

**Arroces BOMBA**

LA PURÍSIMA y ESCUDO DE PEGO



Teléfono 11

**Calle Alicante - PEGO**

## FERRETERIA

y Bateria de Cocina

*Carmelo Sastre Bolta*

LOZA Y CRISTAL

Objetos para regalo

Pl. Mayorazgo Cendra, 2 - PEGO

## Hijos de CARMELO ORTOLA

FRUTAS - FUMIGACIONES

PULVERIZACIONES - ABONOS

TRANSPORTES

Teléfono 29

Mtro. Berenguer, 29 - PEGO

## Carlos Siscar Furió

CARNICERIA

Plaza Mártires, 8 - PEGO

## Casa JOAQUIN IBIZA

*Especialidad en vinos y licores de las más acreditadas marcas, a precios módicos*

San Jaime, 38 - PEGO

## *Leocricio Pascual*

Farmacia y Laboratorio

ESPECÍFICOS

Ramón y Cajal, 20 - PEGO

## HORNO Y PANADERIA

**Vicente Mengual Sanchis**

Mtro. Blasco, 6

PEGO

*Agricultores:*

SI QUEREIS ASEGURAR Y MEJORAR VUESTRAS  
COSECHAS, UTILIZAD CONTRA LAS PLAGAS  
DEL CAMPO EL

# Insecticida VOLCK

RECONOCIDO MUNDIALMENTE COMO EL MEJOR

---

---

Para los Olivos: **VOLCK**

Para los Frutales: **VOLCK**

Para los Naranjos: **VOLCK**

Siempre **VOLCK**

REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN PEGO Y SU COMARCA:

*José Sendra Canet (de Flora)*

Calle Purísima, 7

PEGO (Alicante)

Casa MICA

**Pascual Sastre Server**

Motocicletas I. R. E. S. A.

Bicicletas y Accesorios  
Exclusiva de la Casa ORBEA

**Artículos para Pesca y Redes**

Reparaciones y venta:

San Jaime, 33 - PEGO

**JOSE VIVES MIRALLES**

ORDINARIO  
combinado con  
toda España

**SERVICIO DIARIO**

PEGO: San Agustín, 8 - Teléfono 71  
VALENCIA: Pelayo, 7 - Teléfono 14910

*Agricultores:*

Utilizando los servicios de la

**Trilladora "San Isidro"**

del Sindicato Arrocerero, ahorraréis tiempo y ganaréis dinero

**Amplios Secaderos**

**Situación Estratégica**

Cuatro Carreteras  
**PEGO**

**BAR ROSARIO**

Café exprés  
Licores  
Helados selectos  
Cremas  
Aperitivos

P. Caudillo, 11 - PEGO

**José P. Sastre Bolta**

PERFUMERIA  
OBJETOS PARA REGALO

Plaza Caudillo, 6 - PEGO

Vda. de **JUAN SAMPER** <sup>X</sup>

SOMBRERERIA - NOVEDADES  
MEDIAS Y CALCETINES

Calvo Sotelo, 10 - PEGO

**Carlos Miralles** <sup>X</sup>

TRANSPORTISTA

Av. José Antonio, 80 - PEGO

Fabricante de Velas de Cera y Bujías

IMPORTADOR Y EXPORTADOR

Perfecta elaboración en todo lo concerniente  
al Arte de CERERIA y BUJIAS

Garantía verdad en las clases LITURGICAS  
para el Culto Divino

Hijo de **TOMAS TORMO**

**DENIA** (Alicante)

Taller de Carpintería <sup>X</sup>

DE

**Carlos Ribera Canet**

Lope de Vega - PEGO

**Miguel Hervás** <sup>X</sup>

TRABAJOS DE MECÁNICA

ELECTRICIDAD AUTOMOVIL  
E INDUSTRIAL

Santo Domingo, 4 - Teléfono 67 - PEGO

TEJIDOS "El Pavo Real"

Ruano, Sendra y Lledó S. R. L.

Ausias March, 14 - GANDIA

Eduardo Guitart Alcina

COMESTIBLES  
HILADOS Y PAQUETERIA  
EN GENERAL

Mtro. Berenguer, 1 - PEGO

Perfumería NAYA

ARTICULOS DE TOCADOR  
para señoras y caballeros  
PRECIOS ECONOMICOS

SE CONFECCIONAN JERSEYS

Plaza Caudillo, 2 - PEGO

Reservado para

J. A. S.

Garage Central

Taller de Reparaciones  
de maquinaria en general

ENGRASE A PRESION

Carretera de Circunvalación (cruce) - PEGO

Alfonso Lledó

GANDIA

Mayor, 79 y 81

TEJIDOS  
PAÑERÍA  
NOVEDADES

**BERNARDINO SALA**

—  
Fábrica de Mosaicos

—  
Depósito de Materiales para Construcción

—  
San Jaime, 35 - PEGO

**Francisco Ivars**

MUEBLES  
DE LUJO

Ramón y Cajal, 38 - PEGO

Ahorro dinero  
comprado en

**Casa FRANQUEZA**

Pl. Mártires, 15  
(Llano de la Fuente)

PEGO

Transportes

**Rafael Sastre Sanjuán**

Servicio entre Pego y Valencia

DOMICILIOS:

PEGO: Capitán Cendra, 26 - Teléf. 50  
VALENCIA: Pelayo, 7 - Teléf. 14910

*Farmacia y  
Laboratorio*

**CATALÁ**

Avenida José Antonio

TELEFONO 14

PEGO

Frutería "LA MAGRETA"

DE

*Pascual Vicéns*

Pl. Poeta Llorente - PEGO

**Eduardo Cabrera Baidal**

Reparación de Automóviles  
y Maquinaria en general

—  
Teléfono 49

Calle Alicante, 11 - PEGO

Francisco Ivars

BERNARDINO SALA

MUEBLES DE LUJO

Fábrica de Muebles

Depósito de Muebles para Contratación



Ramón y Cajal, 38 - PEGO

San Jaime, 25 - PEGO

MARCA DE FÁBRICA

Bernabeu y Comp.<sup>a</sup>

Servicio entre Pego y Valencia

DOMICILIO:  
FABRICA DE TEFIDOS  
V. PEGO, 14 TEL. 76

FABRICA DE TEFIDOS

Primeria "LA MAGRETA"

Basculas y básculas

ESPECIALIDAD EN

LONAS PARA FUMIGACION

Eduardo Cabrerá Baidal

Reparación de Automóviles  
y Mantenimiento en general

Teléfono 76

Calle Alicante, 11 - PEGO

Fábrica de Muebles

Laboratorio

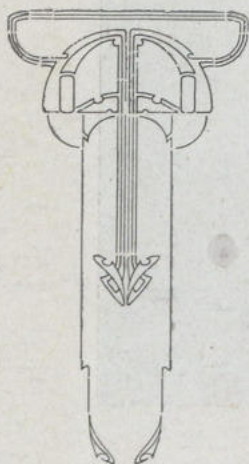
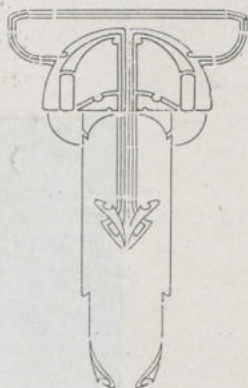
Avenida José Antonio

TELÉFONO 14

PEGO



*La Villa de Pego, con ocasión de sus Fiestas en honor del Santísimo Ecce-Homo, reitera su adhesión más entusiasta a Su Excelencia Don Francisco Franco Bahamonde, Caudillo de España, que con tanta dignidad y sacrificio vela por el mantenimiento de nuestras virtudes raciales y que con mano firme nos sigue guiando por los caminos de paz y grandeza*



Excmos. Sres. D. Jesús Aramburu Olaran, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; y D. Artemio Payá Rico, Presidente de la Diputación Provincial de Alicante; a quienes desde estas páginas testimoniamos nuestro más acendrado afecto y adhesión inquebrantables.



Pues consuelo en la aflicción  
siempre, Ecce-Homo habéis sido:  
¡Amparad a quien rendido  
busca vuestra protección!



# PREGÓN DE FIESTAS

La villa de Pego, cuyo origen nobiliario y señorial proclama el águila bicéfala—realza y poderío—de sus armas heráldicas, se viste con las mejores galas para celebrar, con solemnidad apoteósica, la fiesta de la Preciosísima Sangre de Cristo, representada en la venerada imagen del Santísimo Ecce Homo, su excelso Patrono.

En esta festividad, como un don providencial, préstale sus más preciadas galas la diafanidad de su cielo, de intenso azul; la exuberancia varia, policroma e incomparable de su suelo paradisíaco—prodigioso encantamiento de la Naturaleza—; la belleza nazarena de sus mujeres—manejo de rosas y claveles, en plena lozanía—, de labios de guinda y de ojos inquietos y voluptuosos de agarena; y la catolicidad grandemente sentida y arraigada en el alma del pueblo, que es el más valioso y perenne legado de nuestros antepasados.

Pego y el Ecce-Homo, siempre uno en pos del otro, en permanente e indisoluble unidad, desde mediados del siglo XVI, según la pia tradición y la historia, se reidentifican en este mes de julio—luminoso, ardiente, abrasador—, pletórico de bendiciones. Pego y el Ecce-Homo—dos en uno— se compenetran y se funden más también en el crisol de la Iglesia—de la Iglesia de Cristo—, al conjuro de una fe tan firme, tan sentida y tan inalterable, que se agranda más y más, de generación en generación; y, por eso, Pego da a las fiestas de la Preciosa Sangre de Jesús—de su Ecce-Homo—el mayor esplendor y la máxima solemnidad.

Una sucesión continuada de repiques de campanas, en majestuoso volteo, cuyas metálicas voces—vibrantes y sonoras—inundan el ambiente de aires saturados de fiesta que van repitiendo su eco hasta perderse en la lejanía; de músicas y dulzainas; de cánticos y plegarias que se remontan hacia el espacio infinito, llenas de fervor emocionado y de lágrimas de evocación incontenible de la heterogénea multitud concurrente, son el pórtico de las fiestas. Silenciosa y recogida procesión con fieles, penitentes y soldados, hijos de la Villa, venidos exprefeso de los más apartados lugares de España para cumplir la promesa de llevar o acompañar al Ecce-Homo, en su triunfal paseo por las principales arterias, engalanadas con colgaduras y alfombradas con flores. Himnos y vítores; estruendo ensordecedor de tracas y la vistosidad y colorido de los fuegos de artificio que, como broche final, son como un sortilegio del encanto que cierra el Nocturno.

Y es que el alma del Pueblo—la Urbe, el Campo, la Naturaleza, el Ambiente—, de extraordinaria e incomparable grandeza, sabe así expresar sus sentimientos y su profunda y reverente gratitud a El, volcando—entre recogida y alborozada y mística y profana—su inmenso caudal de virtudes, a las que engarza, como la más preciada joya de su valiosísimo tesoro, la fe en el Ecce-Homo.

Podrán transcurrir los días, las semanas, los meses, los años y los siglos con sus incesantes transformaciones de la vida y de las costumbres; podrán sufrir las conmociones y los vaivenes sin cuento, inherentes a la inestabilidad social del caótico proceso que embarga a la Humanidad—materializada y decadente y sin virtudes espirituales—presa de megalómana destrucción; podrán, en fin, en momentos de ofuscación o de efervescencia pasional o ideológica, separarse y distanciarse los pegolinos de su común unidad, pero será sólo momentáneamente porque apenas pasadas las tempestades, apenas vueltas a su pacífico discurrir las aguas alteradas por todos estos aluviones que los hombres se han empeñado en no saber, no querer o no poder evitar, por carecer de una fe firme y sincera, en su verdadera función y destino, se unifican y se hermanan de nuevo, y en sus penas y en sus alegrías es el Santísimo Ecce-Homo, el Supremo Padre, amantísimo y amado de todos los hijos—presentes y ausentes—de esta noble, hospitalaria y laboriosa villa de Pego.

CARMELO GINER BOLUFER

Cronista Oficial

# Algo más sobre el PAVORDE SALA BAÑULS

Por Jerónimo Cerdá Bañuls

Como complemento de nuestro artículo anterior, dedicado al sabio Pavorde de la Universidad de Valencia y Vicario General de su Arzobispado, D. Juan Sala Bañuls, ilustre paisano nuestro, importa a nuestra intención destacar hoy tres facetas de su desbordante personalidad: su significación científica, su entusiasmo por el trabajo y su predilección por Pego.

Científicamente formó parte del movimiento jurídico que se produjo en nuestra Patria, al igual que en otros países, en favor del estudio y aplicación del Derecho Nacional, en contra de los excesos de los romanistas que en pleno siglo XVIII no solo posponían el estudio del Derecho patrio, sino que incluso continuaban alegando ante los Tribunales las leyes del viejo Imperio Romano. Esto y su indiscutible talento, llevó por consecuencia una amplia difusión de sus obras por todo el mundo; de la conferencia «Los juristas valencianos» del Excmo. Sr. D. José Castán, Presidente del Tribunal Supremo, en la apertura del curso actual en la Academia de Jurisprudencia (en la que aludió encomiásticamente al Pavorde Sala), pudimos sacar el dato de que algunas de sus obras habían sido traducidas al francés y gozado de gran prestigio en el vecino país, así como en varias partes de América. Esto último nos lo confirma el mismo Pavorde en el Prefacio de su último libro, «Ilustración al Derecho Real de España», escrito—dice—alentado «al ver la aceptación con que nuestras citadas obras han sido adoptadas para la pública enseñanza en las Universidades de España y el aplauso con que han sido recibidas en varias partes de América, de que tenemos noticias ciertas».

Es de admirar en él el detalle de cómo un hombre de su posición social (familia noble y poderosa), cambia la vida fácil del salón por la ardua del gabinete de trabajo, dedicando su vida por entero al estudio y a la enseñanza hasta el último momento de su existencia; su última obra la publica a la edad de setenta años: «Los deseos de la Nación—escribe—movieron nuestro ánimo a emprender el trabajo de ordenarla en la edad avanza de setenta años, en que los hombres solemos pensar más en descansar que entrar en nuevas tareas»; y esto lo hace después de una preparación intensísima y concienzuda; «Hemos empleado—nos dice—catorce meses útiles con un indecible trabajo leyendo y meditando con detenido y escrupuloso cuidado las leyes y la doctrina de los autores que citamos». ¡Qué lección tan formidable nos da a estas generaciones actuales, en las que el más mínimo trabajo parece esclavitud y todo placer exiguo para nuestro regalo!

Por último, como pegolinos, hemos de señalar el cariño que siempre profesó nuestro sabio paisano por Pego. Era nuestro pueblo su habitual lugar de descanso; aquí venía a buscar la curación de las dolencias que le aquejaron durante su vida.



exento, la sencilla barandilla de mármoles y metales, la esbelta y severa escalinata, etc., forman un acertado, sencillo y suntuoso conjunto, que hacen del Presbiterio de nuestra Parroquia, una joya artistico-religiosa, digna de figurar entre las más bellas de la Diócesis valentina.

Todo esto, pegolinos, es producto del sacrificio de todos y exponente de lo que es capaz un pueblo creyente, cuando secunda las iniciativas de un Párroco tan artista y tan celoso como nuestro don Ramón. Y como no está aún todo hecho, hay que continuar sacrificando un poco nuestras economías para dar remate a lo que falta, a fin de que nuestro Templo Parroquial forme un Conjunto digno de su Presbiterio.

Laus Deo.

MANUEL GINER

## Fray Pascual Nadal, O. F. M., Artista y Mártir

Por Fray LUIS ANGEL ROIG, O. F. M.

Caminito de la China,  
siempre en busca del martirio,  
va el Hermano Fray Pascual  
hijo fiel de San Francisco.

Es un astro que fulgura  
en el cielo claro y limpio  
de su Patria Chica, PEGO,  
a quien él dá nuevo brillo.

Es un santo que hace santos,  
como su Maestro ha dicho,  
y diríase que en ellos  
se retrata-él a sí mismo.

Al igual que su gran Padre,  
anda a pie y aún descalcito,  
y se alegra al encontrar  
dolor, pena y sacrificios.

Los enfermos le seducen,  
como el mismo Jesucristo,  
a medida que sus males  
hácense más repulsivos.

Donde encuentra alguno de ellos,  
hace un alto en el camino,  
y por él se sacrifica,  
cual la madre por el hijo.

Huele, él nos dice, a Cielo  
y a jardín bello y florido,  
aún sus llagas cancerosas.  
y así da placer servirlos.

A su propia y santa madre  
morir él de lepra ha visto,  
y a la cura de ese mal  
muévele el amor divino.

Fray Pascual ve en los leprosos  
retratado a Jesús mismo;  
y en su busca se dirige  
hacia el gran Imperio Chino.

Viene así a pasar por Roma  
donde pronto es conocido  
cual Maestro de virtud  
y de carne santo vivo.

Asombrados quedan todos,  
viendo a tan buen hermanito  
ocupado alegremente  
en los más duros servicios.

Encontrar tal vez no logren  
a quien pueda sustituirlo,  
y por eso retenerlo  
han pensado en aquel sitio.

El Señor no lo permite  
por ser otro su destino;  
con su triunfo portentoso,  
gloria dar al Ser Altísimo.

Vedlo, pues, de nuevo en marcha,  
incansable peregrino,  
por altísimo ideal  
al Oriente conducido.

Hallá mil dificultades,  
contratiempos y peligros  
una vez que llega a China  
nuestro humilde frailecito.

Sus estancias se prolongan  
en lugares muy distintos,  
donde, al ignorar sus lenguas,  
solo emplea la de signos.

Por do pasa, todos quieren  
que se quede allí consigo,  
de sus prendas codiciosos  
y de ejemplo tal cautivos.

Mas le atraen los leprosos  
desde lo alto de sus riscos,  
y en su busca él siempre va,  
sin prestar a nadie oídos.

Anda por caminos ásperos,  
bordeando precipicios,  
y aún a veces en transportes  
que de aquel país son típicos.

Así llega a Mosimien,  
del Tibet, alto retiró,  
do pólulan los leprosos  
en las cuevas escondidos.

Por su bien él se desvive,  
y los busca con cariño,  
y los lleva al Sanatorio,  
que ha de ser como su nido.

Sus delicias allí están  
junto a tantos enfermitos,  
a los que ama como madre,  
al igual que San Francisco.

A arrancarle de allí vienen  
los que un día llamó amigos,  
y éstos son los comunistas,  
que no saben de heroísmos.

En penosas marchas vése  
trasladado de continuo  
siempre en pos de los soldados  
que esclaviza el vil marxismo.

El les sirve de enfermero,  
y consuélalos solícito,  
cual si de ellos recibiera  
los mayores beneficios.

Y en verdad, uno recibe,  
que feliz por siempre lo hizo:  
la cabeza ellos le cortan,  
y así él sube al paraíso.

¡Oh glorioso Fray Pascual,  
vuestras ansias se han cumplido!  
¡Qué bien luce en vuestras manos  
esa palma del martirio!

No te olvides de tu pueblo,  
de parientes y de amigos,  
y protege a tus hermanos  
que hoy a honrarte aquí han venido.

## El Sindicalismo Español del Movimiento

Antes del 18 de julio de 1936, nacieron en España estos Sindicatos por obra de un grupo de camaradas, que se propusieron dar la batalla en su propio terreno a los Sindicatos marxistas; limitáronse, por aquel entonces, a buscar prosélitos en los lugares más adecuados, y reuníanse en sencillos organismos que propugnaban la acción directa por un sentido de mútua protección contra la cobardía de unos y el odio de los demás. Tenían una concepción clara de lo que querían, pues así lo demuestran los puntos de su programa: «Los españoles participarán en el Estado a través de su función sindical...» «Concebimos a España en lo económico como un gigantesco Sindicato de productores...» «Organizaremos corporativamente la sociedad española mediante un sistema de Sindicatos verticales...»

Terminada la Guerra de Liberación y dándose comienzo a las tareas de resurgimiento de España, con la Ley de 8 de Agosto de 1939, sobre organización de la Administración Central del Estado, es cuando se inicia el sistema sindical establecido en la actualidad, es decir, que la Ley citada marca el desarrollo del Régimen Sindical Español.

La política sindical de la Falange a través de la Delegación Provincial de Sindicatos, da comienzo con la Ley de Unidad Sindical de 28 de enero de 1940, por la que se reconoce a la Organización Sindical como única y con personalidad suficiente ante el Estado, el cual no admitirá ninguna otra organización con fines análogos. A partir de este momento se van dictando Leyes y Decretos, que ampliando las funciones de la Organización Sindical, van acoplando y perfeccionando, dentro de la misma, el conjunto agro-industrial de la producción.

En el correr de los años va complementándose el proceso histórico-legislativo de la Organización Sindical, concediéndole el Estado la importancia que merece, cuando le otorga la tercera parte de puestos de Procuradores en las Cortes Españolas, lo que da a entender la influencia decisiva de aquéllos en el primer órgano legislativo de la nación.

Los Organismos Sindicales nacen del pueblo y con el pueblo, se nutren de él y forman parte de su vida; de ahí, que todas nuestras Entidades Sindicales responden a un impulso social y a una necesidad sentida entre los grupos laborales humanos. Nacen del productor y por él lógicamente trabajan; son la auténtica representación, ante el Estado, de los españoles en período de vida útil o de trabajo.

Tres son las normas básicas de la Organización Sindical: una en el orden social, otra en el económico y la tercera en lo sustancial.

En el orden social conoce de todo lo relativo a calificación profesional, colocación obrera y formación de censos; interviene en los conflictos individuales de trabajo, etc.

En el orden económico, asesora al Gobierno, interviene en los expedientes de nuevas industrias, monta Asesorías económicas y Técnicas, etc.

Y en cuanto a la asistencial dedica todos sus esfuerzos a la protección de los trabajadores y sus familiares: Artesanía, Colonización, Educación y Descanso, Cooperación, 18 de julio, etc.

Prueba es todo ello de la eficacia de una política para el pueblo, basada en los principios de colaboración humana inspirados en la doctrina de Cristo.

Al objeto de que sean los mismos productores los que integren, impulsen y dirijan de una manera concreta toda la vida de la Organización Sindical, se acudió a las elecciones, y en ellas nuestros afiliados saben a quién y para qué votan, porque lo hacen respecto a su propio oficio y entre sus compañeros, y llevan a los hombres sindicales a todos los cargos representativos de España, lo mismo en la esfera central, que en la provincial y municipal.

Los Sindicatos del Movimiento, pues, no son totalidades impersonales regidas auto-

# La Mujer en las Fiestas

Por R. MILLET

Al llegar las vísperas de las tradicionales fiestas de julio, que la villa de Pego celebra en honor de su Patrono, el Santísimo Ecce-Homo, las mujeres pegolinas, principalmente las jóvenes, sienten llenarse su alma de risueñas inquietudes. En el hogar, multiplican su quehacer doméstico, y en los talleres de modistas, viven una intensa labor de confección de primorosos trajes, y todo son prisas y veladas interminables para poder lucir, en los días feriales, las galas de las modas corrientes.

¡Plenitud de las fiestas! Para nosotras el Ecce-Homo es Pego y éste es el Ecce-Homo, pues así lo sentimos y por eso nos postramos reverentes ante El y por El, con los corazones henchidos de emoción y de fervor religioso. ¡Con qué ilusión nos vestimos con nuestros mejores trajes para asistir a las fiestas! ¡Con qué ansiedad esperamos la llegada de esos días! ¡Y con qué pena vemos desaparecer la jornada que no quisiéramos se acabara nunca!...

Las mujeres pegolinas, como capullos en flor, con sus andares graciosos que cortan el aire, saturándolo de aromas mil, van pasando, unas detrás de otras, acompañando a nuestro amado Patrono, mientras suenan los acordes melodiosos de la música, entremezclados con el airoso volteo de las campanas, el tronar de los cohetes, y una lluvia de pétalos de rosa que se desgrana lentamente sobre el suelo, como gotas de rocío, formando coronas en las cabezas y alfombras en las calles.

Pasa el Ecce-Homo. Un escalofrío de emoción inunda todo nuestro ser. Mirando la venerada imagen, vemos reflejado en su santo rostro el nuestro. Si reímos, lo concebimos alegre, y si lloramos, triste. Cambia su faz según el estado de nuestro espíritu. Pero para la mujer, las principales facetas de las fiestas son, aparte de los actos religiosos, los conciertos musicales, los fuegos de artificio, el paseo, pese al calor sofocante que calcina la tierra; los bailes y los espectáculos y los refrescos, sin los cuales no pueden concebirse las fiestas en este mes de julio.

---

cráticamente. Tampoco son campo de dominio de una burocracia fría, estatista y cómoda. El Movimiento llama a todos los productores españoles, sin distingos ni eliminaciones de ninguna clase; llena de humanidad y de vida las Instituciones y entrega el gobierno de las mismas a quienes la mayoría designa libremente por medio electoral.

Ya en diciembre de 1937 el Generalísimo Franco, orgullo de buenos patriotas, dijo: «Cuando en el extranjero conozcan el avance del Movimiento y dejen a un lado el prejuicio liberal, comprenderán el sentido profundo, económico y social que nos impulsa y que va derechamente a la verdadera democracia, sin deternos en sistemas y fórmulas, que solo tienen de la democracia el nombre y que permiten la explotación del débil por el poderoso.

¡¡¡Arriba España!!!

EDELMIRO BELLOT  
Delegado Comarcal de Sindicatos

# Estampas pegolinas

---

---



No hay cosa que se asemeje más al carácter de los pueblos que su naturaleza propia. Lo risueño y lo triste, se identifican con su mismo ambiente. De ahí que las urbes y los campos se complementen siempre y son homogéneos, aún dentro de su diversidad.

Pego, como la mayoría de los pueblos del antiguo reino valenciano, está hecho de traza risueña y festiva. Esparce a raudales, en múltiples manifestaciones, esta traza inconfundiblemente levantina, más bien valenciana; pero también sabe exteriorizar, a veces, el hondo pesar, cuando éste embarga su espíritu.

En el transcurso del año, con más o menos esplendor, son innúmeras las festividades religiosas que conmemora la villa de Pego, y en todas ellas se vislumbra el matiz propio de su sello: sentimiento en la fe y manifestación folklórica, como guirnalda. Pero de cuantas celebra, sobresalen las de Semana Santa, que cromatiza el proceso y la tragedia del Gólgota, con expresión realista.

Las fiestas de los Reyes Magos, San Antonio Abad y San Sebastián, con sus animados *porrats* y encomienda de animales en sus ermitas camperas; San Blas y San José, en sus barriadas; la Semana Santa, Pascua de Resurrección y San Vicente, con las meriendas moneras; la Invencción de la Santa Cruz en honor del Santísimo Cristo de la Providencia; el Corpus Christi, San Juan y San Pedro, con sus *porrats* callejeros; la de la Preciosa Sangre, en honor del Santísimo Ecce-Homo, nuestra fiesta mayor; San Jaime, solaz playero y camperil; Santo Domingo, San Salvador, San Roque, San Agustín y San Miguel, en sus calles respectivas; San Francisco de Asís, en el Convento de los PP. Franciscanos; el Nazareno, en el segundo domingo de octubre; la Purísima, Navidad y Fin de Año, son estampas que Pego vive y sabe hacer realzar con su peculiar y tradicional costumbrismo.

C. G. B.

# Joyería AVILA

Relojes - Optica

Orfebrería

y toda clase de artículos para  
regalo propios del ramo

Especialidad en encargos de  
**PLATERÍA**

*Ofrece al público  
su domicilio en*

C. Calvo Sotelo, 8 - PEGO

*Vda. de Agustín Costa*

Arroces marca  
**SAN JORGE** y  
**La ALICANTINA**

Elaboración de

**ARROCES** y sus **HARINAS**

Teléfono 12

**PEGO**

[Alicante]

# MIRALLES

**TEJIDOS**

ESPECIALIDAD EN HILOS

San Agustín, 1 - PEGO

**Horno y Pastelería**

*Vda. de Evaristo Server*

ESPECIALIDAD EN REPOSTERIA  
SE RECIBEN ENCARGOS

Poeta Llorente, 6 - PEGO

**Persianas "IDEAL"**  
y **Cortinas Orientales**

Facilitan la ventilación de las casas  
INDISPENSABLES PARA EL VERANO

Pedidos a

Fernando Castellano Puchol  
(Sastresa)

Calle San Juan, 28 - PEGO

**Insecticidas BRUNIL**

PARA NARANJOS Y  
DEMÁS PLANTAS

**MAQUINAS PULVERIZADORAS**

PASCUAL ESTELA (Bava)

Calle Calvo Sotelo, 8 - PEGO

Condimento amarillo

# ARCO IRIS

*El preferido por las amas de casa*

## Calzados EL SOL

La Zapatería de moda

Mayor, 68  
Germanías, 2

Teléfono 105

GANDIA

## Costa Hermanos y C.<sup>a</sup>

Industria de Almendras

Denia, 23

PEGO

## José Mascarell

Novedades  
Tejidos  
Pañería

Ausias March, 3 y 5  
Teléfono 68

Gandía

ALMACEN DE ABONOS  
Y PRIMERAS MATERIAS

## ALECHA, S. A.

TELEFONO 55

Calle Alicante, 1 - PEGO

## SEVERINO ROVIRA

Pintor

San Cristobal, 28 - PEGO

## Transportes

Pedro Pérez

Teléfono 83

Ramón y Cajal, 3 - PEGO

*Escoltéu...*

¿Coneixéu el bòn perfum  
de l' aroma del romer  
o del florit taronger?..  
¿No? Que MARCH vos done fum  
y... ho sabréu.

**Enrique March**

AROMISTE

San Agustí, 55  
PEGO



**Reservado**

**V. N. P.**

*Reservado*

**Abonos**

**FELIU**

*Ferretería* **RIBERA**

BATERIA DE COCINA  
ARTICULOS DE REGALO  
JUGUETES

S. Antonio de Padua, 15 - PEGO

**BAR "LA COVA"**

DEL

**Cinema y Pista España**

Gran surtido en Licores y Aperitivos  
Café exprés - Helados - Cervezas

**SE SIRVE DE TODO SI LO HAY**

Pl. Mártires - PEGO

Hijo de **JOAQUIN SILVESTRE**

**DROGUERIA**

Especialidad en la  
PREPARACIÓN DE PINTURAS  
Y BARNICES

Pl. Mayorazgo Cendra, 3 - PEGO

Bar

*Moreno*

Calvo Sotelo, 2 - PEGO

CARNICERIA

DE

**Carlos Siscar Dominguis**

Ecce-Homo, 14 - PEGO

Sociedad de Cazadores

Repostería a cargo de

**Jaime Faraig**

Cerveza de barril - Vermouth  
Aperitivos y licores de las mejores marcas - Tapas variadas  
Refrigeración eléctrica con aparato Frigidaire - Café expés  
Especialidad en helados

Teléfono 24 PEGO

Elaboración de Arroces BOMBA

Arroz LA PALOMA

*Pascual  
Alemany  
Mengual*

Ramón y Cajal; 2  
Teléfono 21

PEGO

[Alicante]

Vda. e hijos de Eduardo  
Canet

*Saludan a su clientela y  
vecindario en las fiestas  
del Smo. ECCE-HOMO*

San Fernando, 8 - PEGO

**Antonio Moya**

ALPARGATERIA

Gran surtido para Cazadores

INMEJORABLE CALIDAD  
Y PERFECCION

San Agustín, 12 - PEGO



## Angel Sendra<sup>x</sup>

CAMAS doradas,  
plateadas y niqueladas

LAMPARAS de estilo

BRONCES artísticos

FABRICA Y DESPACHO:

Salvador Sastre, 12

Teléfono 15942

VALENCIA

## José Folgués Oltra<sup>x</sup>

FÁBRICA DE GRANITO  
ARENA Y CAL  
para la Construcción

Calle Alicante, 5 - PEGO

## Bicicletas y Accesorios

"ORBEA"<sup>x</sup>

Cubiertas y Cámaras  
a precios oficiales

ANTONIO CUESTA

GABRIEL MIRÓ, 1—Frente Patinete  
(Travesía de José Antonio) — PEGO

## MERCERIA - NOVEDADES<sup>x</sup>

Alta calidad  
Ultimos modelos

Casa OLTRA

Calvo Sotelo, 7 - PEGO

## RADIO DENIA<sup>x</sup>

De F. E. T. y de las J. O. N. S.

SELECTOS PROGRAMAS

Felicita a tus familiares y amigos con  
DISCOS SOLICITADOS por 5 pesetas

Corresponsal para PEGO, ADSUBIA, FORNA,  
VALL DE EBO y VALL DE GALLINERA:

**CARMELO GINER BOLUFER**

Mtro. Berenguer, 20 - PEGO

## Cine Capitol. - Sagra<sup>x</sup>

Extraordinarios espectáculos en el

SALON DE VERANO y  
PISTA DE BAILE

Selecto Servicio de Café Exprés, Helados  
y Licores.

TEMPERATURA AGRADABLE

## GRANJA "ORTO-ROVI"<sup>x</sup>

POLLITOS y HUEVOS  
para incubar de razas

«Prat», «Leghorn» y «Castellana»

Patos «CORREDOR INDIO»

Establecimientos y Despachos:

Calles San Carlos, y Ramón y Cajal, 7 - PEGO

**JOSE SANZ**

*Helados*

**LA JIJONENCA**

**PEGO**

**MERCERIA**

DE

**BAUTISTA GASCO (padre)**

San Juan, 1

San Pedro, 2

**PEGO**



*Si el tiempo es oro,  
las máquinas son un tesoro.*

**ALFA Y SIGMA**

Las mejores para bordar y coser.

Ligeras y Silenciosas. - Garantizadas

**Ventas al contado  
y a plazos en**

**CASA CARDONA**

Representante exclusivo para PEGO y su contorno

REPARACIÓN DE MAQUINARIA Y ARMAS - SOLDADURA AUTÓGENA  
CONSTRUCCIÓN DE REJAS Y BALCONES

**Vicente Cardona Company**

**Capitán Cendra, 8 - Teléfono 45 - PEGO (Alicante)**

**Enrique Melo Mayor**

*Serrería mecánica*

ENVASES PARA FRUTAS

Calvo Sotelo, 4

TELÉFONO 6

**GANDIA**

**Carlos Durbá**

CAMIONETA DE  
TRANSPORTES

**Pablo Miralles, 21 - PEGO**

## ASESORÍA

### Jurídico - administrativa

Paz, 5 - Teléfono 64

PEGO (Alicante)

**B**uena y rápida información sobre cualquier asunto que se le presente.

**O**btención urgente de toda clase de documentos: Certificaciones: de **Catastro, Penales, Última voluntad** y Registro Civil.

**R**esponsabilidad y seriedad en cuantos trabajos o encargos se efectúen.

**O**ptimos resultados con las mínimas molestias.—Liquidaciones Subsidios y Montepíos.—**Seguros de todas clases.**

**N**uevas industrias, ampliación, traslados y traspasos, reaperturas.—Patentes y marcas.

**A**utomóviles, camiones y motos, matrículas, transferencias, altas y bajas, **Carnets de conductor.**

**T**ramitación de pasaportes, Licencias **Caza y Pesca**, Altas e ingresos de Contribución Industrial, Utilidades, Usos y Consumos, Timbre y Lujo.

Derechos Reales y Declaraciones de herederos.

Corresponsales en toda España, Marruecos y extranjero

Para todos sus asuntos acuda Vd. a

*Francisco Boronat Vidal*

ABOGADO

## MIGUEL COSTA

CARNICERÍA  
y TOCINERÍA

Carnes de Cordero, Ternera, Lechal, Cabrito y Cerdo.—Embutidos

GRAN CÁMARA FRIGORÍFICA

Plaza Caudillo, 4 - PEGO

*Si los prueba*

*el propagandista*

*será usted!*

## Ultramarinos y Salazones

*Viuda de*

## TADEO FEMENIA

Pl. Mayorazgo Cendra, 4

PEGO

## ZURICH

Compañía General  
de Seguros

REPRESENTACION GENERAL  
PARA PEGO Y SU COMARCA

Mtro. Berenguer, 3 - PEGO

## Radio-Electricidad

SANCHIS (Bellota)

Calle Don Pedro Sala, 21 - PEGO

Reparación y reconstrucción de aparatos de Radio — Transformación de antiguos en magníficos últimos modelos, con la más moderna técnica — Stocks de materiales de todas las marcas extranjeras, especialmente americanas

PARA QUIEN GUSTE DE LO MEJOR, le ofrece

## RADIO OPTIMUS

con circuitos de gran sensibilidad y selectividad, montados con lámparas inglesas "COSSOR".

Reservado

Pescados Dianum

Transportes ADROVER

Unico servicio diario directo de  
PEGO a BARCELONA

Duque Carlos de Borja, 7 - GANDIA

LA ALIANZA ESPAÑOLA, S. A.

SEGUROS SOBRE ENTIERROS

Capital totalmente desembolsado: 1.200.000 pesetas

Casa Central: ALICANTE

Servicios esmeradísimos en sepelios. - No lo dude y suscriba una Póliza.

Delegado en Pego: **ANTONIO BONET** Camilo Pérez Pastor, 2

**Molino Maquillero** <sup>x</sup>

PEDRO  
CAÑAMÁS

Teléfono 3

PEGO

**Taberna** <sup>x</sup>

*Casa*

**EL MELLAT**

VINOS Y LICORES

RICA MISTELA

BOCADILLOS VARIADOS

Paseo Cervantes, 1 - PEGO



**¡Productores del Campo!**

Como sabéis, SAN ISIDRO LABRADOR es vuestro Patrón.

La **HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS**

*celebrará el día 14 de julio diversos actos en su honor, y de exaltación laboral y productora.*

*Se os invita a que no falte vuestro concurso y colaboración.*



**Papejería Vila** <sup>x</sup>

*Vda. de V. Climent Vila*

Embajador Vich, 16 - Teléfono 14841 - VALENCIA

# Caja de Ahorros del Sureste de España

CENTRAL: ALICANTE

## SECCION DE AHORRO

Libretas de ahorro ordinario  
Libretas de ahorro escolar e infantil  
Interés 2 % anual

LÁMINAS DE PLAZO FIJO  
Interés, 3 %

## INVERSIONES

Préstamos con garantía personal  
Préstamos y créditos con garantía hipotecaria  
Interés módico

Sucursal: Calle Santo Domingo, 1 - PEGO

PLATERÍA Y RELOJERÍA

## J. Ferrer

Reparación de Cronómetros, Cronógrafos, Cimas,  
Longines, Omegas y Relojes en general

ECONOMIA Y SEGURIDAD

Camilo Pérez, 3 - PEGO

## Tintorería DIEGO

Lutos y Limpiezas en veinticuatro horas

Transformación de Negro en Color

José Antonio, 63 - PEGO

MERCERÍA

PAQUETERÍA

PERFUMERÍA

CONFECCIONES DE ARTESANÍA / LANA PARA LABORES

# Maria Mari

Calvo Sotelo, 16

PEGO

Un Coñac de prestigio.....

**FUNDADOR**

de **DOMECQ**

**¡¡ Exíjalo !!**

**Radio "IBERIA"**

*Ventura*

**PEGO**

**TRANSPORTES**

**INOCENTE**

**VERCHER**

Calle Alicante - **PEGO**

**Relojería de Precisión**

Hijo de Pego

"EL ESCOLÁ"

**JOSE PASTOR**

ON PARLE FRANÇAIS

SI PARLA ITALIANO

**Horno núm. 1**

**Miguel Peiró Bordes**

**ESMERADO SERVICIO**

José Antonio, 64 - **PEGO**

**VENTA Y COMPOSTURAS DE  
TODA CLASE DE RELOJES**

MÁXIMA GARANTÍA

**RELOJES DE TORRE**

CALVO SOTELO, 44  
JÁTIVA, 33

**VALENCIA**

**ACEITUNAS RELLENAS**

*"El Serpis"*

**ALCOY**

No deje de admirar en estas fiestas las magníficas combinaciones de fuegos artificiales, que presentará

## LA OBRERA PIROTECNICA

(creadora de la NIT DE FOCH), a cargo de

# Alfredo Zamora

Especialidad en

C. Capitán Cortés, 32 - Teléfono 12, de Foyos - MONCADA (Valencia)

# Vda. de Fernando Mateu

Almacén de Coloniales  
Drogas y Paquetería

## Ventas al por mayor y detall

Camilo Pérez Pastor, 42

Teléfono 36

PEGO

# Bernardino Ortolá

FABRICA DE HIELO

SIFONES Y GASEOSAS

Paseo Cervantes, 11 - PEGO

# Horno y Panadería

Vicente

Briones

Plambies

Calle Mtro. Blasco - PEGO

## TEJIDOS Y NOVEDADES

Fernando

Falqués

Elaboración de Arroces y  
sus Harinas

Especialidad en  
los BOMBAS

Ribera

Fernando Sendra Sastre

Teléfono 27

Calvo Sotelo, 20 - PEGO

PEGO

Silverio Moltó

TRANSPORTES  
POR CARRO

Calle Alicante - PEGO

CALZADOS FERRANDO

De la

CASA GIL

de VALENCIA

en su magnífica exposición:

S. Agustín, 14 - PEGO

**Transportistas:**

*Para una perfecta reparación  
de sus coches*

GARAGE

Julio González Santamaría

Calle Alicante - PEGO

**Horno, Panadería y Pastelería**

Gran surtido en Turrone y Galletas

Especialidad en Pasteles y Panquemados

ALVARO GUIXOT

Calvo Sotelo, 19 - PEGO

